

Kriteriji vrednovanja – Njemački jezik (izborna nastava)

Vrednovanje se provodi kroz četiri zakonska elementa u e-Dnevniku. Jezične zakonitosti (gramatika) integrirane su u elemente govorenja i pisanja.

4. RAZRED – #Deutsch 1 (1. godina učenja)

Slušanje s razumijevanjem

- **Odličan (5):** Potpuno samostalno i brzo prepoznaje ključne riječi, jednostavne upute učitelja i audiozapise u prvom slušanju.
- **Vrlo dobar (4):** Uglavnom točno razumije upute i kraće dijaloge, uz minimalne stanke za razmišljanje u drugom slušanju.
- **Dobar (3):** Razumije osnovni smisao izrečenog, ali treba sporiji izgovor, vizualni poticaj (sliku) ili dodatno ponavljanje.
- **Dovoljan (2):** Prepoznaje samo pojedinačne, izolirane riječi (npr. samo boju ili broj) koje su prethodno intenzivno uvježbane.

Čitanje s razumijevanjem

- **Odličan (5):** Samostalno, tečno i s točnim izgovorom čita vrlo kratke tekstove i dijaloge iz lekcije. Potpuno točno povezuje sliku i riječ.
- **Vrlo dobar (4):** Čita tekstove s manjim oklijevanjem. Uglavnom točno pronalazi traženu informaciju (npr. sparivanje rečenica).
- **Dobar (3):** Čita nesigurnije uz pogreške u izgovoru specifičnih njemačkih glasova (*ä, ö, ü, sch*). Razumije tekst uz pomoć slika.
- **Dovoljan (2):** Prepoznaje grafički oblik samo najjednostavnijih, naučenih riječi te ih čita slovkajući uz stalnu pomoć učitelja.

Govorenje

- **Odličan (5):** Samostalno i pravilno odgovara na pitanja te započinje jednostavan razgovor (npr. *Wie heißt du? Ich heiße...*). Izgovor je točan.
- **Vrlo dobar (4):** Odgovara točno, ali uz kraće stanke. Koristi rečenične modele iz udžbenika uz manje pogreške u redu riječi.
- **Dobar (3):** Odgovara uglavnom jednom riječju ili kratkom frazom, isključivo uz izravan poticaj i pomoć učitelja.
- **Dovoljan (2):** Uspijeva imenovati osnovne pojmove sa slika (npr. životinja ili školski pribor), ali ne može oblikovati samostalnu rečenicu.

Pisanje

- **Odličan (5):** Samostalno, pravopisno točno prepisuje riječi i kratke rečenice te točno dopunjava praznine u radnoj bilježnici.
- **Vrlo dobar (4):** Piše kratke rečenice prema modelu uz rijetke pravopisne pogreške koje ne utječu na razumijevanje (npr. malo početno slovo imenice).
- **Dobar (3):** Uspješno dopunjava slova ili pojedinačne riječi u križaljka/zadacima, ali radi česte pogreške pri samostalnom pisanju riječi.
- **Dovoljan (2):** Uspijeva točno prepisati riječi s ploče ili iz udžbenika, no bez pomoći ne može samostalno napisati čak ni osnovne pojmove.

5. RAZRED – Flink mit Deutsch 2 Neu (2. godina učenja)

Slušanje s razumijevanjem

- **Odličan (5):** Samostalno i u potpunosti razumije kratke strukturirane dijaloge (npr. kamo tko putuje) i točno rješava tablice na sluh.
- **Vrlo dobar (4):** Razumije većinu audiozapisa, no točne detalje (npr. koji je dan u tjednu spomenut) prepoznaje tek nakon drugog slušanja.
- **Dobar (3):** Razumije globalni smisao teksta, ali griješi u selektivnom slušanju i zahtijeva vizualnu ili tekstualnu pomoć.
- **Dovoljan (2):** Razumije tek pojedine učestale glagole ili imenice u sporom govoru, dok smisao cjeline ne povezuje.

Čitanje s razumijevanjem

- **Odličan (5):** Tečno i s pravilnom intonacijom čita tekstove. Samostalno i potpuno točno rješava zadatke tipa *Točno/Netočno (Richtig/Falsch)*.
- **Vrlo dobar (4):** Čita s razumijevanjem, uspješno pronalazi specifične informacije u tekstu, uz zanemarive pogreške u izgovoru dugih riječi.
- **Dobar (3):** Razumije tekst na temelju poznatih ključnih riječi, ali mu je potreban rječnik ili pomoć učitelja za složenije rečenice.
- **Dovoljan (2):** Razumije kratke rečenice samo ako su identične onima koje su se detaljno obrađivale i prevodile na satu.

Govorenje

- **Odličan (5):** Samostalno opisuje svoje hobije ili kućnog ljubimca u nekoliko povezanih rečenica. Pravilno konjugira pravilne glagole u prezentu.
- **Vrlo dobar (4):** Izražava se razumljivo, ali radi manje pogreške u nastavcima glagola (npr. miješa *-st* i *-t*) ili u redu riječi koji ne ometaju smisao.
- **Dobar (3):** Govori nesigurno, s dugim stankama, oslanjajući se na izravna pitanja učitelja. Vokabular je oskudan.
- **Dovoljan (2):** Može proizvesti samo izolirane fraze (npr. *Ich spiele Fußball*) bez mogućnosti širenja iskaza ili promjene glagolskog lica.

Pisanje

- **Odličan (5):** Samostalno i ortografski točno piše kratak tekst (4-5 rečenica) o sebi ili svojoj kući prema predlošku, pravilno koristeći velika slova za imenice.
- **Vrlo dobar (4):** Piše vođeni sastavak s manjim brojem pravopisnih i gramatičkih pogrešaka (npr. izostavljanje nenaglašenih vokala ili pogrešan član).
- **Dobar (3):** Može složiti jednostavne rečenice, ali često griješi u strukturi (npr. glagol stavlja na pogrešno mjesto) i pravopisu.
- **Dovoljan (2):** Pisanje je svedeno na mehaničko dopunjavanje tablica ili prepisivanje, s velikim brojem grešaka čak i u temeljnim riječima.

6. RAZRED – #Deutsch 3 (3. godina učenja)

Slušanje s razumijevanjem

- **Odličan (5):** Potpuno samostalno prati dijaloge iz svakodnevnog života (npr. naručivanje hrane u restoranu) i točno izdvaja specifične podatke.
- **Vrlo dobar (4):** Uspješno prati audiozapis, ali pojedine detalje ili brže izgovorene informacije točno bilježi tek nakon ponovljenog slušanja.
- **Dobar (3):** Razumije osnovnu temu razgovora, ali u zadacima s višestrukim izborom često griješi zbog nerazumijevanja veznih riječi.
- **Dovoljan (2):** Prepoznaje isključivo naučeni vokabular (npr. nazive zanimanja i vokabular vezan uz Božić) bez razumijevanja odnosa među govornicima u dijalogu.

Čitanje s razumijevanjem

- **Odličan (5):** Samostalno čita i potpuno razumije duže tekstove (npr. tekstove o poznatim osobama) točno odgovarajući na pitanja.
- **Vrlo dobar (4):** Razumije tekst i uspješno izvodi zaključke, no povremeno griješi kod rečenica koje sadrže niječne oblike (*kein/nicht*).
- **Dobar (3):** Tekst razumije djelomično. Često griješi u zadacima razumijevanja jer ignorira kontekst i fokusira se na nepoznate riječi.
- **Dovoljan (2):** Može pročitati i razumjeti kratke, maksimalno pojednostavljene obavijesti ili oglase uz izravnu pomoć i prevođenje učitelja.

Govorenje

- **Odličan (5):** Uspješno simulira razgovor u restoranu ili kupovinu odjeće. Pravilno koristi poznate jezične zakonitosti.
- **Vrlo dobar (4):** Tečno komunicira u dijalogu, no radi povremene gramatičke pogreške (npr. stavlja infinitiv glavnog glagola ispred modalnog umjesto na kraj rečenice).
- **Dobar (3):** Izražava se s naporom, rečenice su gramatički manjkave, a vokabular se svodi na ponavljanje riječi koje je učitelj upotrijebio u pitanju.
- **Dovoljan (2):** Komunikacija je otežana. Odgovara uglavnom s *Ja/Nein* ili pojedinačnim riječima, uz česte i duge stanke.

Pisanje

- **Odličan (5):** Sastavlja smislen i pravopisno točan kraći tekst (npr. poruku prijatelju o putovanju), primjenjujući točan red riječi.
- **Vrlo dobar (4):** Piše vođeni tekst s nekoliko gramatičkih pogrešaka (npr. pogrešan padež nakon glagola ili krivi nastavak modalnog glagola).
- **Dobar (3):** Tekst sadrži brojne pogreške u pravopisu i gramatici, ali je osnovna poruka (npr. kamo je učenik putovao) ipak razumljiva.
- **Dovoljan (2):** Može napisati isključivo izolirane rečenice strogo prepisane iz udžbenika, dok je samostalan pokušaj pisanja nerazumljiv.

7. RAZRED – #Deutsch 4 (4. godina učenja)

Slušanje s razumijevanjem

- **Odličan (5):** Samostalno i točno razumije složenije audiozapise (npr. mišljenja vršnjaka o životu na selu i u gradu), točno rješavajući sve popratne zadatke.
- **Vrlo dobar (4):** Dobro razumije sadržaj, ali može pogriješiti u nijansama (npr. točnom prepoznavanju vremenskih prilika) ako je tempo govora brži.
- **Dobar (3):** Razumije opću temu (npr. riječ je o hobijima), ali griješi u selektivnim zadacima jer teže povezuje izgovorene oblike s ponuđenim odgovorima.
- **Dovoljan (2):** Prati audiozapis s velikim poteškoćama, prepoznajući tek bazične fraze (npr. *Ich mag Fußball*).

Čitanje s razumijevanjem

- **Odličan (5):** Potpuno samostalno analizira duže tekstove iz udžbenika i/ili drugih pisanih izvora. Točno rješava zadatke višestrukog izbora.
- **Vrlo dobar (4):** Uglavnom točno razumije tekst, ali ga nepoznate riječi koje nisu ključne za smisao mogu usporiti ili nakratko zbuniti.
- **Dobar (3):** Razumije globalni sadržaj, no griješi kod detaljnih pitanja jer miješa gramatičke odnose (npr. tko kome pomaže zbog nepoznavanja dativa).
- **Dovoljan (2):** Čita sporo i s nerazumijevanjem. Može izvući informaciju iz teksta samo ako je pitanje oblikovano potpuno isto kao rečenica u tekstu.

Govorenje

- **Odličan (5):** Samostalno iznosi kratku prezentaciju i/ili prepričava događaje uz pravilnu upotrebu poznatih jezičnih zakonitosti
- **Vrlo dobar (4):** Govori slobodno i tečno, ali se u brzini događaju pogreške u jezičnim zakonitostima (npr. slaganju rodova i padeža).
- **Dobar (3):** Može izraziti svoje mišljenje o jednostavnim temama, ali govori rascjepkano, često se ispravlja i koristi isključivo najjednostavnije strukture.
- **Dovoljan (2):** Govor je vrlo ograničen. Odgovara nesigurno i samo na izravna pitanja, ne uspijevajući samostalno formirati rečenicu s dativom ili imperativom.

Pisanje

- **Odličan (5):** Sastavlja pismo ili e-mail (npr. prijatelju o posjetu rodbini) s točnom strukturom, bogatim vokabularom i gramatičkom točnošću.
- **Vrlo dobar (4):** Piše jasan tekst u kojem su sve informacije točne, uz prisutnost manjih pogrešaka u deklinaciji posvojnih zamjenica ili pravopisu.
- **Dobar (3):** Sastavlja jednostavan tekst s čestim gramatičkim pogreškama (osobito u poretku riječi u rečenici), ali se smisao poruke može razaznati.
- **Dovoljan (2):** Piše s velikim naporom, rečenice su uglavnom nedovršene i gramatički netočne, često s izravnim i nepravilnim prijevodima s hrvatskog jezika.

8. RAZRED – #Deutsch 5 (5. godina učenja)

Slušanje s razumijevanjem

- **Odličan (5):** Potpuno samostalno razumije autentične audiozapise s e-sfere (npr. razmjena učenika iz Njemačke). Točno bilježi podatke o prošlim događajima.
- **Vrlo dobar (4):** Uspješno rješava zadatke slušanja, no teži vokabular prepoznaje i točno povezuje tek nakon ponavljanja.
- **Dobar (3):** Razumije osnovni tijek razgovora, ali često griješi u zadatcima (npr. jer ne razlikuje je li se radnja dogodila u prošlosti ili se tek planira).
- **Dovoljan (2):** Može pratiti samo izrazito spori dijalog s poznatim riječima, dok mu struktura glagolskih vremena u slušanju stvara probleme.

Čitanje s razumijevanjem

- **Odličan (5):** Samostalno i kritički čita opširnije tekstove (npr. blogove o putovanjima). Potpuno točno rješava sve vrste provjera.
- **Vrlo dobar (4):** Razumije tekst u cjelini i pronalazi tražene pojedinosti, no složenije jezične strukture mogu uzrokovati sitne pogreške.
- **Dobar (3):** Razumije tekst površno; uspješno pronalazi informacije samo ako su izražene jednostavnim rečenicama (npr. u prezentu, dok tekst u perfektu razumije teže).
- **Dovoljan (2):** Uspijeva pročitati i razumjeti kratke, izolirane rečenice, ali gubi smisao čim se tekst sastoji od više povezanih odlomaka.

Govorenje

- **Odličan (5):** Samostalno i tečno prepričava događaje (npr., s prošlih praznika koristeći perfekt - pravilno bira pomoćne glagole *haben/sein*)).
- **Vrlo dobar (4):** Izražava se tečno i opširno, ali u govoru radi pogreške (npr., pri tvorbi nepravilnih glagola u perfektu ili u poretku rečenice).
- **Dobar (3):** Može odgovoriti na postavljena pitanja, ali se stalno bori s gramatičkim pravilima, radi duge stanke i koristi isključivo prezent umjesto perfekta.
- **Dovoljan (2):** Komunicira isključivo na razini osnovnih fraza (npr. *Ich war u Berlin*), ne uspijeva samostalno oblikovati točnu rečenicu u prošlom vremenu niti voditi dijalog.

Pisanje

- **Odličan (5):** Sastavlja cjelovit, gramatički i pravopisno točan tekst (npr. izvještaj s putovanja, oko 60-80 riječi) s pravilnom uporabom glagolskih vremena i strukture rečenica.
- **Vrlo dobar (4):** Piše sastavak koji zadovoljava sve elemente zadatka, uz povremene pogreške (npr. u oblicima participa ili u članovima imenica).
- **Dobar (3):** Piše kratke i jednostavne rečenice. Pogreške u jezičnim strukturama i pravopisu su česte, no tekst je u globalu ipak razumljiv i čitljiv.
- **Dovoljan (2):** Samostalni pisani uradak je pun strukturalnih pogrešaka (doslovni prijevod s hrvatskog), rečenice su nepovezane i uglavnom nerazumljive bez intervencije učitelja.